

**LES CARACTERISTIQUES PHRASEOLOGIQUES DES TERMES  
GASTRONOMIQUES.**

**Khalimova Makhbuba Turakulovna**

*Institut du textile et de l'industrie légère de Tachkent*

*Département des langues étrangères doctorat 2ème année*

**Annotation:** *Cet article explore les caractéristiques phraséologiques des termes gastronomiques, en mettant en lumière la manière dont la langue et la culture interagissent à travers le vocabulaire culinaire. Il analyse comment les expressions figées, les métaphores et les collocations liées à la gastronomie véhiculent des valeurs culturelles spécifiques et témoignent des pratiques sociales et historiques des communautés. L'article propose également une comparaison de termes gastronomiques dans différentes langues, soulignant les influences culturelles et les évolutions linguistiques qui façonnent la représentation de la nourriture et des repas à travers le prisme linguistique. Cette étude vise à démontrer que les termes gastronomiques sont non seulement des unités de langage, mais aussi des vecteurs de la culture et de l'identité d'un peuple.*

**Mots-clés:** *Linguoculturologie, Phraséologie, Métaphores culinaires, Identité culturelle, Mondialisation.*

**Abstract:** *This article explores the phraseological and linguoculturological characteristics of gastronomic terms, highlighting the way in which language and culture interact through culinary vocabulary. He analyzes how fixed expressions, metaphors and collocations related to gastronomy convey specific cultural values and testify to the social and historical practices of communities. The article also proposes a comparison of gastronomic terms in different languages, highlighting the cultural influences and linguistic evolutions that shape the representation of food and meals through the linguistic prism. This study aims to demonstrate that gastronomic terms are not only units of language, but also vectors of the culture and identity of a people.*

**Keywords:** *Linguoculturology, Phraseology, Culinary metaphors, Cultural identity, Globalization.*

**Аннотация:** *В этой статье исследуются фразеологические и лингвокультурологические характеристики гастрономических терминов, проливая свет на то, как язык и культура взаимодействуют в кулинарной лексике. В нем анализируется, как застывшие выражения, метафоры и словосочетания, связанные с гастрономией, передают конкретные культурные ценности и свидетельствуют о социальных и исторических практиках сообществ. В статье также предлагается сравнение гастрономических терминов на разных языках, подчеркивающее культурные влияния и языковые изменения, которые формируют представление о еде и блюдах через лингвистическую призму. Это исследование направлено на демонстрацию того, что гастрономические термины являются не только единицами языка, но и носителями культуры и идентичности народа.*

**Ключевые слова:** Лингвокультурология, фразеология, кулинарные метафоры, культурная идентичность, глобализация;

Les termes gastronomiques, au-delà de leur fonction purement descriptive, jouent un rôle central dans la transmission et la représentation des cultures à travers la langue. La gastronomie, en tant qu'expression culturelle, est intimement liée aux pratiques sociales, aux valeurs et à l'identité des communautés. Ces termes ne sont pas seulement des éléments du vocabulaire quotidien, mais aussi des témoins de l'évolution historique et sociale des sociétés. L'étude des termes gastronomiques permet ainsi d'explorer non seulement les spécificités linguistiques qui les caractérisent, mais aussi les significations culturelles profondes qu'ils véhiculent.

Dans cette perspective, l'analyse des caractéristiques **phraséologiques** et **linguoculturologiques** des termes gastronomiques s'avère particulièrement riche. La phraséologie, qui s'intéresse aux expressions figées et aux combinaisons de mots, offre une vision de la manière dont la langue organise et symbolise l'expérience culinaire à travers des métaphores, des idiomes et des collocations. D'autre part, la linguoculturologie, qui étudie les relations entre langue et culture, permet d'appréhender comment les termes gastronomiques deviennent porteurs de significations culturelles spécifiques, reflétant l'histoire, les valeurs et les croyances d'un groupe social.

L'objectif de cet article est d'examiner comment les termes gastronomiques, à la fois au niveau de leur structure linguistique et de leur ancrage culturel, illustrent les liens entre la langue, la culture et l'identité. Nous nous intéresserons à la manière dont ces termes sont utilisés dans des expressions figées et des proverbes, et comment ils participent à la construction de l'image de la cuisine dans différentes cultures. À travers cette analyse, nous chercherons à démontrer que les termes liés à la gastronomie ne sont pas seulement des éléments lexicaux, mais des vecteurs de significations culturelles profondes, façonnant ainsi notre perception du monde culinaire.

### **Les caractéristiques phraséologiques des termes gastronomiques**

La **phraséologie** s'intéresse à l'étude des groupes de mots ou expressions figées qui se forment dans une langue. Ces unités phraséologiques, souvent invisibles au premier abord, révèlent une organisation particulière du langage. Dans le contexte des termes gastronomiques, elles offrent une richesse particulière, car elles témoignent non seulement des pratiques culinaires, mais aussi des valeurs et des croyances d'une culture. En analysant ces termes, on peut observer comment la langue parvient à exprimer des concepts culturels complexes à travers des combinaisons lexicales figées.

#### ➤ **Les collocations gastronomiques**

Une des premières caractéristiques phraséologiques des termes gastronomiques réside dans les **collocations**, c'est-à-dire les associations fréquentes et naturelles de certains mots entre eux. Par exemple, des termes comme "faire cuire", "servir chaud", "manger sur le pouce", ou encore "mettre les pieds dans le plat" illustrent des expressions courantes où un terme gastronomique se combine de manière systématique avec d'autres

mots. Ces collocations ne sont pas arbitraires ; elles sont le reflet de la manière dont une culture perçoit la préparation, la consommation ou le partage des aliments.

Les collocations peuvent également varier d'une langue à l'autre, apportant ainsi une dimension comparative intéressante. Par exemple, en français, l'expression "se mettre à table" est courante, tandis qu'en anglais, l'expression "to sit down to dinner" est plus utilisée pour décrire le fait de commencer un repas. Ces différences montrent comment chaque culture définit et organise l'acte culinaire à travers son propre langage.

#### ➤ **Les métaphores culinaires**

Les métaphores sont également une composante importante des termes gastronomiques. Dans le langage courant, la cuisine devient souvent un terrain d'expression pour des concepts abstraits, tels que les émotions, les relations sociales ou même les enjeux politiques. Par exemple, l'expression "un plat amer" ne fait pas référence uniquement à une saveur, mais peut aussi signifier une expérience désagréable ou douloureuse. De même, un terme comme "une recette du succès" utilise la métaphore gastronomique pour exprimer un chemin vers la réussite dans un contexte non culinaire.

Les métaphores culinaires sont particulièrement présentes dans les expressions idiomatiques. En français, des phrases telles que "avoir la pêche" ou "être dans son assiette" utilisent des références alimentaires pour exprimer des états d'âme ou des comportements sociaux. Ces métaphores montrent à quel point la gastronomie imprègne la langue et devient un moyen d'illustrer des phénomènes plus larges que ceux liés à la nourriture.

#### ➤ **Les proverbes et dictons gastronomiques**

Les proverbes et dictons sont une autre forme importante de phraséologie culinaire. Ces expressions, qui se transmettent souvent de génération en génération, véhiculent des savoirs populaires et des valeurs culturelles liées à la gastronomie. Par exemple, en français, on entend fréquemment des expressions telles que "qui mange seul, mange mal" ou "on ne fait pas d'omelette sans casser des œufs". Ces proverbes soulignent des aspects essentiels de la culture gastronomique, comme l'importance du partage, de la convivialité, et l'idée que la réussite ou l'accomplissement nécessite des efforts ou des sacrifices.

De plus, ces proverbes peuvent aussi être des vecteurs de préjugés ou de stéréotypes liés à l'alimentation et à la manière de cuisiner dans différentes cultures. Par exemple, l'expression "à chacun son pain" pourrait symboliser une séparation ou une division sociale selon des normes culturelles qui gouvernent la consommation alimentaire. Ces dictons ne sont donc pas uniquement des éléments de la langue, mais également des instruments pour la transmission de valeurs sociales liées à la nourriture.

#### **Les termes gastronomiques dans les expressions de la vie quotidienne**

Enfin, une autre caractéristique phraséologique des termes gastronomiques réside dans leur omniprésence dans des expressions quotidiennes. En dehors des contextes strictement culinaires, de nombreuses expressions idiomatiques utilisent des termes alimentaires pour décrire des situations sociales, des émotions, ou des processus. Par exemple, "avoir du pain sur la planche" indique que quelqu'un a beaucoup de travail à

faire, tandis que "mettre du beurre dans les épinards" suggère une amélioration du quotidien ou des conditions de vie.

Les termes gastronomiques, à travers leur utilisation dans des expressions populaires, révèlent les préoccupations sociétales de chaque époque. Dans certains cas, ces expressions ont évolué avec le temps pour acquérir de nouvelles significations, montrant ainsi une dynamique entre la langue, la culture et la société.

### Conclusion

L'étude des termes gastronomiques, à travers leurs caractéristiques phraséologiques et linguoculturologiques, révèle à quel point la langue et la culture sont intimement liées. Ces termes, qui semblent parfois banals au premier abord, portent en eux une richesse culturelle et sociale importante, à la fois pour les communautés qui les emploient et pour celles qui les découvrent. Ils sont non seulement des moyens de communication, mais aussi des vecteurs puissants de valeurs culturelles, de croyances et d'identités.

Dans cette analyse, nous avons exploré comment les termes gastronomiques, à travers leurs collocations, métaphores et proverbes, sont porteurs de significations profondes. Leur étude phraséologique montre que ces termes ne sont pas seulement des constructions linguistiques, mais aussi des symboles culturels qui permettent de comprendre la manière dont une société organise et valorise ses pratiques alimentaires. Les métaphores culinaires, par exemple, ont permis de relier la nourriture à des concepts abstraits comme les émotions ou les relations sociales, illustrant la place prépondérante de la gastronomie dans la pensée collective.

Cette étude des termes gastronomiques ouvre plusieurs pistes pour de futures recherches. Par exemple, il serait intéressant de poursuivre l'exploration de la manière dont les termes culinaires sont adaptés et transformés dans les langues étrangères, en particulier à travers les processus de traduction et d'intégration dans des cultures différentes. De plus, l'impact des nouvelles tendances alimentaires, comme la cuisine végétalienne ou bio, sur l'évolution du vocabulaire gastronomique pourrait offrir une perspective intéressante sur la manière dont les valeurs sociétales influencent le langage culinaire.

En conclusion, l'étude des termes gastronomiques nous rappelle que la nourriture, au-delà de sa fonction nutritive, est un élément fondamental de la culture et du langage. Les mots qui désignent les plats, les ingrédients et les pratiques culinaires sont bien plus que de simples étiquettes : ils sont des témoins vivants de notre histoire, de nos échanges et de nos identités culturelles. La gastronomie, à travers le prisme de la langue, nous invite à réfléchir sur la manière dont nous nous percevons nous-mêmes et comment nous interagissons avec les autres dans un monde de plus en plus interconnecté.



REFERENCES:

1. Benhamou (F.), Cornu (M.), 2010, *Le Patrimoine culturel immatériel au risque de l'immatériel, Enjeux juridiques, culturels, économiques*, Paris, L'Harmattan;
2. Bortolotto (C.), 2012, « La participation selon l'Unesco. Le VI<sup>e</sup> comité pour la sauvegarde de patrimoine culturel immatériel », colloque *Le Patrimoine culturel immatériel*, Vitry, 24-29 septembre 2012.
3. Goody, J. (1982). *Cooking, Cuisine and Class: A Study in Comparative Sociology*. Cambridge University Press;
4. Merriam-Webster (2008). *Dictionary of Culinary Terms*. Merriam-Webster;
5. Sidonie Naulin, « Le repas gastronomique des Français : genèse d'un nouvel objet culturel », *Sciences de la société*, 2012 ;
6. Hottin (C.), (dir.), 2011, *Le Patrimoine culturel immatériel. Premières expériences en France*, Paris, Maison des cultures du monde.
7. Khalimova Makhbuba Turakulovna FRENCH LESSONS WITH A COMMUNICATIVE TEACHING APPROACH Special Issue IJSSIR April 2023
8. Muhammadovna, J. R. M. (2023, October). GAZETA SARLAVHALARINUNG PRAGMATIK IMKONIYATINI IFODALOVCHI LINGVISTIK BELGILAR (fransuz gazetalari misolida). In INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCES WITH HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS (Vol. 1, No. 05.10, pp. 402-406).
9. Maqsuda, J., & Ferouza, F. (2023). Modern Mass Media: Characteristics, Functions and Types. *Best Journal of Innovation in Science, Research and Development*, 2(6), 4-7.
10. Жўраева, Мақсуда. "Pour une analyse fonctionnelle et discursive des titres de la presse française." *Educational Research in Universal Sciences* 1.7 (2022): 422-428.
11. Mukhammadovna, Jurayeva Maksuda. "Media relations in french discourse." *MIDDLE EUROPEAN SCIENTIFIC BULLETIN ISSN* (2021): 2694-9970.
12. Jurayeva, M. M. "J'aime lire» et «Je bouquine»." *Qiyosiy adabiyotshunoslik chog'ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik: muammo, yechim va istiqbollar. Ilmiy-amaliy konferentsiya.—Buxoro* (2021): 337-342.